菲雅尔

大提琴每日练习

李宗礼 译

中国大提琴教师学会
沈阳音乐学院

1982 6

LOUIS R. FEUILLARD

Tägliche Übungen

Exercices journaliers Daily Exercises

für Violoncello

Edition Schott 1117

B. SCHOTT'S SÖHNE · MAINZ

Schott & Co. Ltd., London B. Schott's Söhne (Editions Max Eschig), Paris
Schott Music Corp. (Associated Music Publishers Inc.), New York

Übungen für die linke Hand und den Bogen.
Triller, Tonleitern, Akkorde, Doppelgriffe usw.

1. Teil Übungen in den Halslagen
2. Teil Übungen, die das Violoncello in seiner ganzen Ausdehnung umfassen
3. Teil Übungen mit Daumenaufsatz
4. Teil Doppelgriffe
5. Teil Bogenübungen

Man spiele täglich einige Übungen aus jedem der fünf Teile; jede Übung zuerst langsam und beschleunige dann das Tempo immer mehr, achte dabei jedoch sehr auf die Gleichmäßigkeit.

*

Exercices pour la main gauche et l'archet.
Trilles, gammes, arpèges, doubles cordes etc.

1ère Partie Exercices aux positions du manche
2e Partie Exercices dans toute l'étendue du Violoncelle
3e Partie Exercices aux positions du pouce
4e Partie Doubles cordes
5e Partie Exercices d'archet

Travailler chaque jour quelques exercices dans chacune des cinq parties; chaque exercice d'abord lentement puis de plus en plus vite mais toujours très également.

*

Exercises for the left hand and bow.
Trills, Scales, Arpeggios, Double stopping etc.

1st Part Exercises in the neck positions
2nd Part Exercises in the whole compass of the cello
3rd Part Exercises in the thumb positions
4th Part Double stopping
5th Part Bowing Exercises

Examples from each of the five parts should be studied daily. The exercises should be practised slowly at first gradually increasing the speed. Care should be taken that they are played very evenly.

左手（指）和（运）弓的练习.

颤音、音阶、琶音、双音奏法等々。

第一部分：琴颈部把位的练习。

第二部分：大提琴所有的音域的练习。

第三部分：姆指把位的练习。

第四部分：双音奏法.

第五部分：运弓练习.

应该每日进行学习这五部中每一部分的例题，这些练习在开始时应缓慢地练习，然后逐渐增加速度。应该注意十分平稳地演奏这些练习。

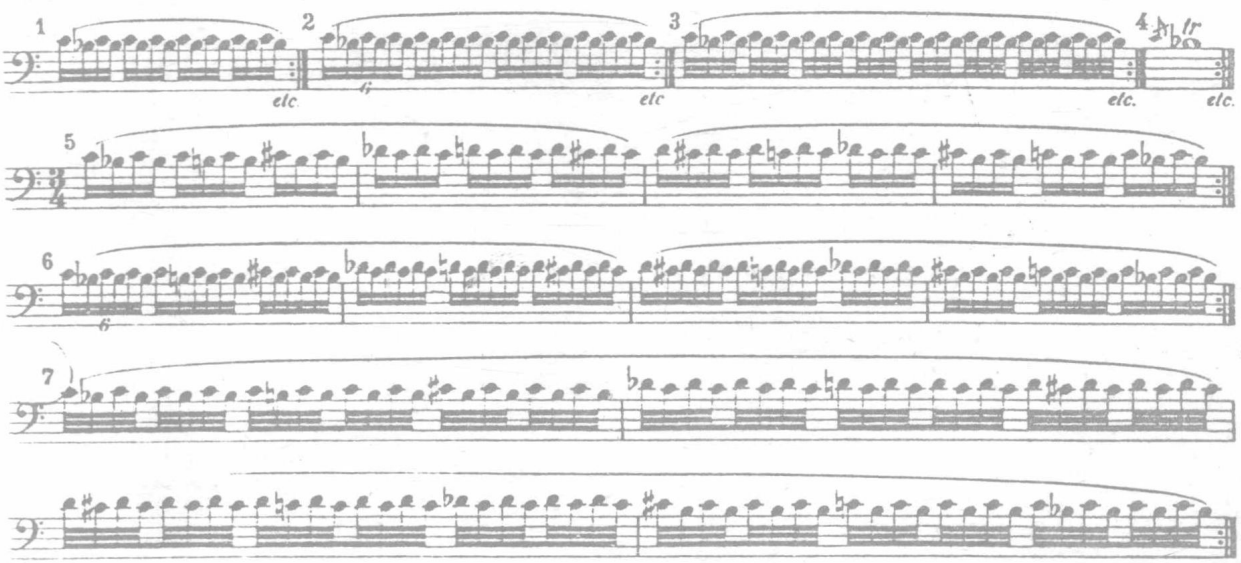
第一部分

琴颈部把位的练习

1

颤音练习

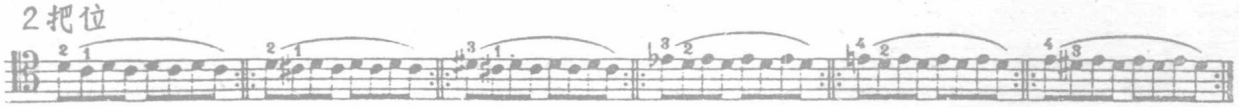
Varianten *Variantes* Variations



这些练习应该在每根弦上和
所有的把位上进行学习。

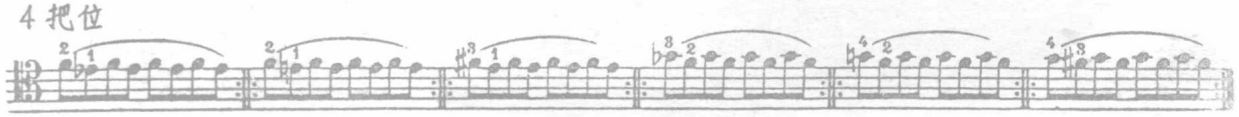
例子

2把位



3把位

4把位

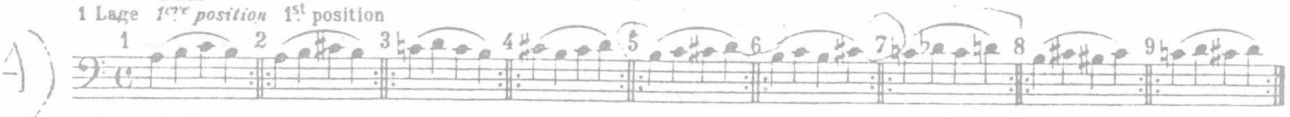


试读结束，需要全本PDF请购买 www.ertongbook.com

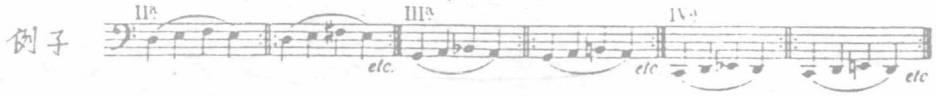
2

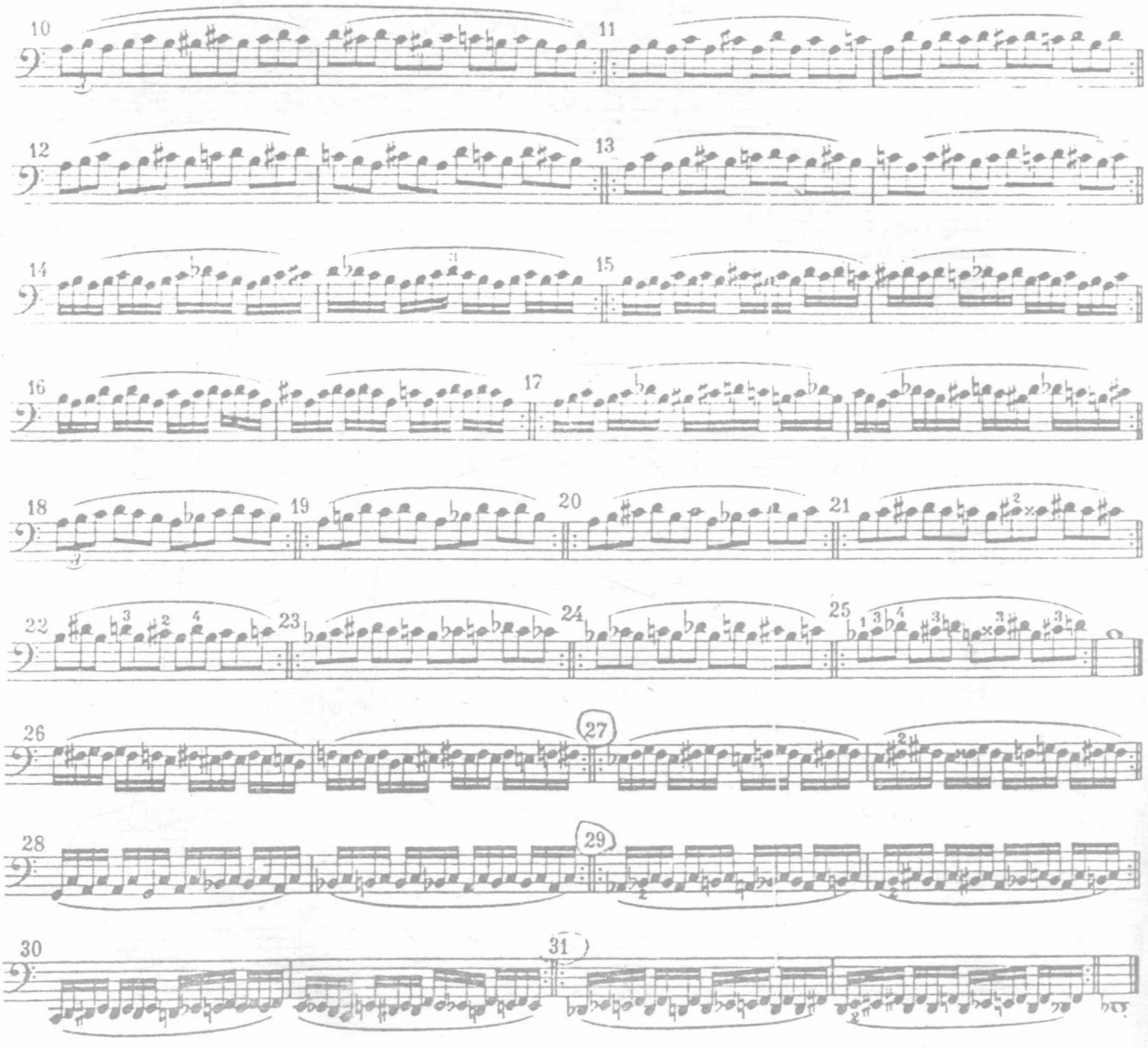
I把位

1 Lage 1ère position 1st position



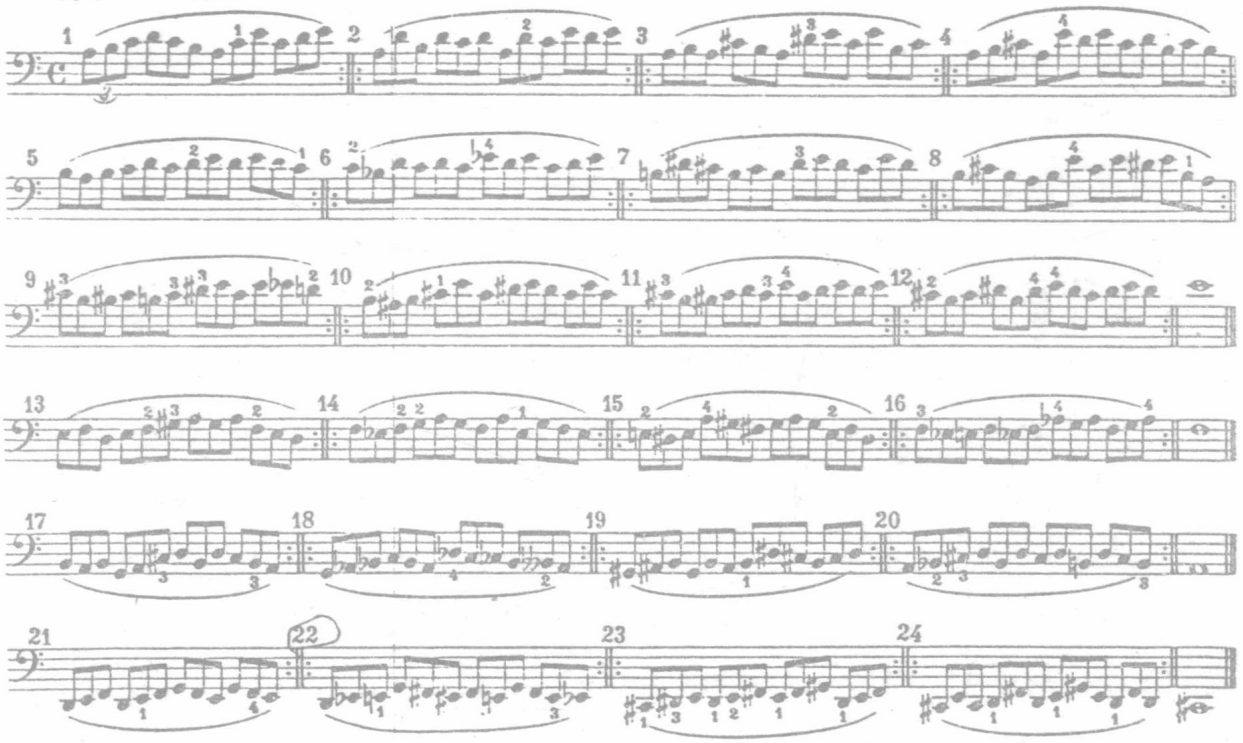
这些练习应该在所有的弦上进行学习。





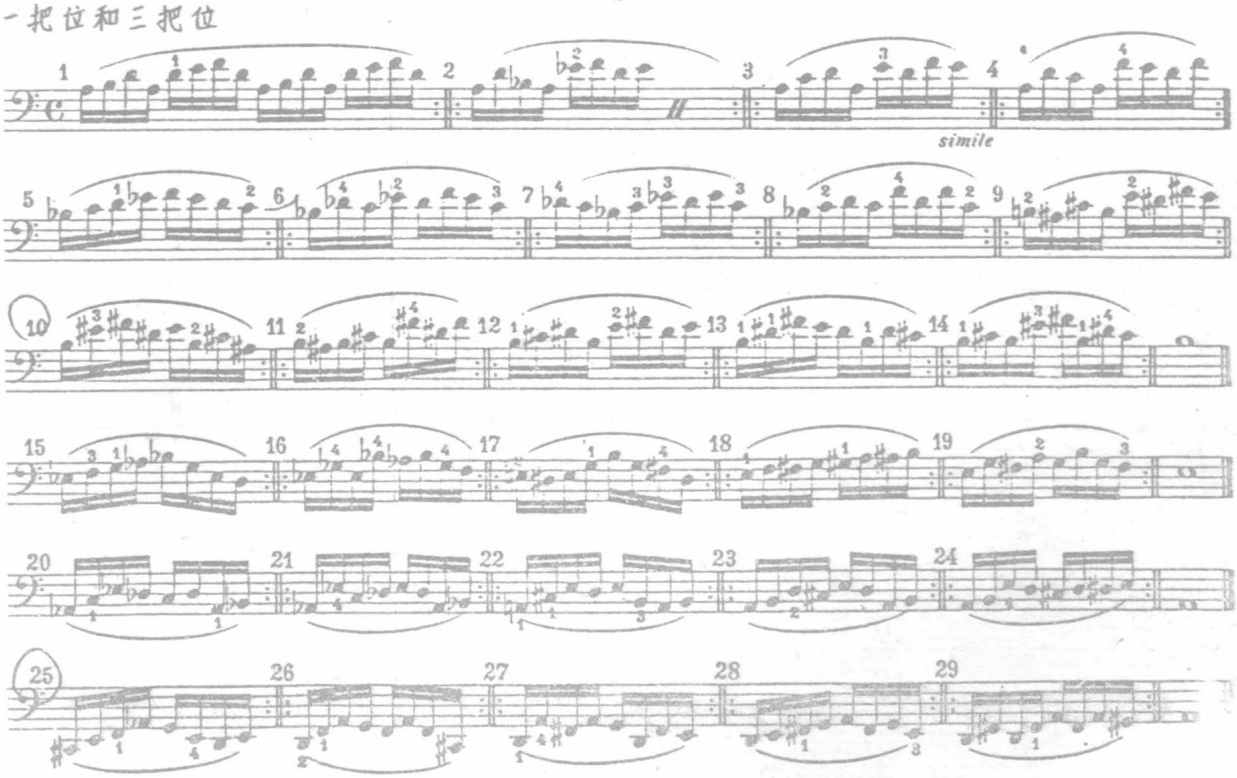
3

一把位和二把位

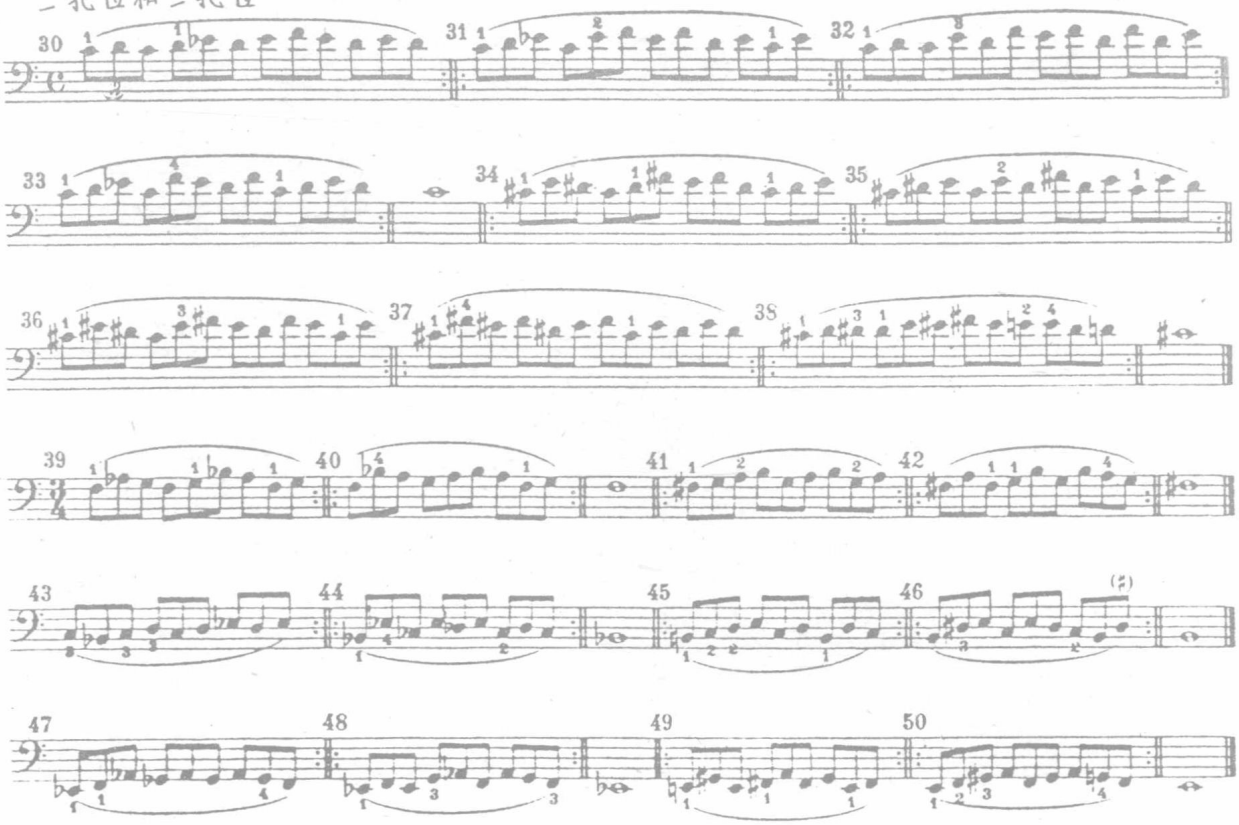


4

一把位和三把位

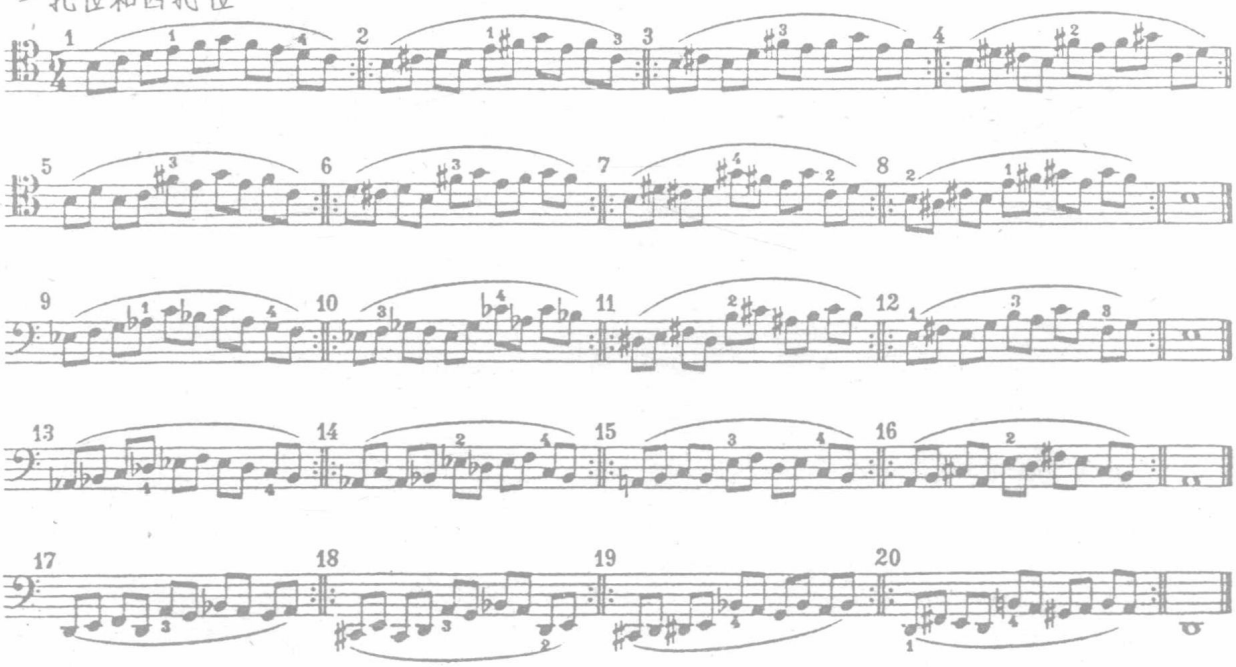


二把位和三把位

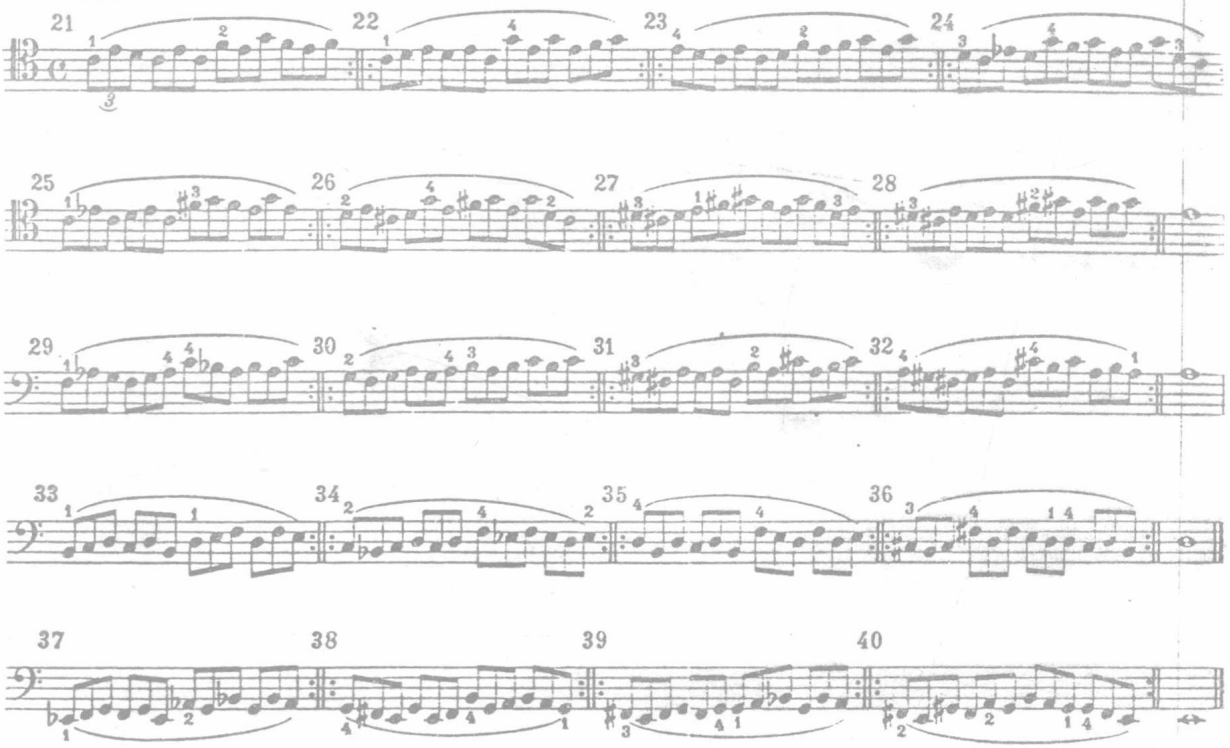


5

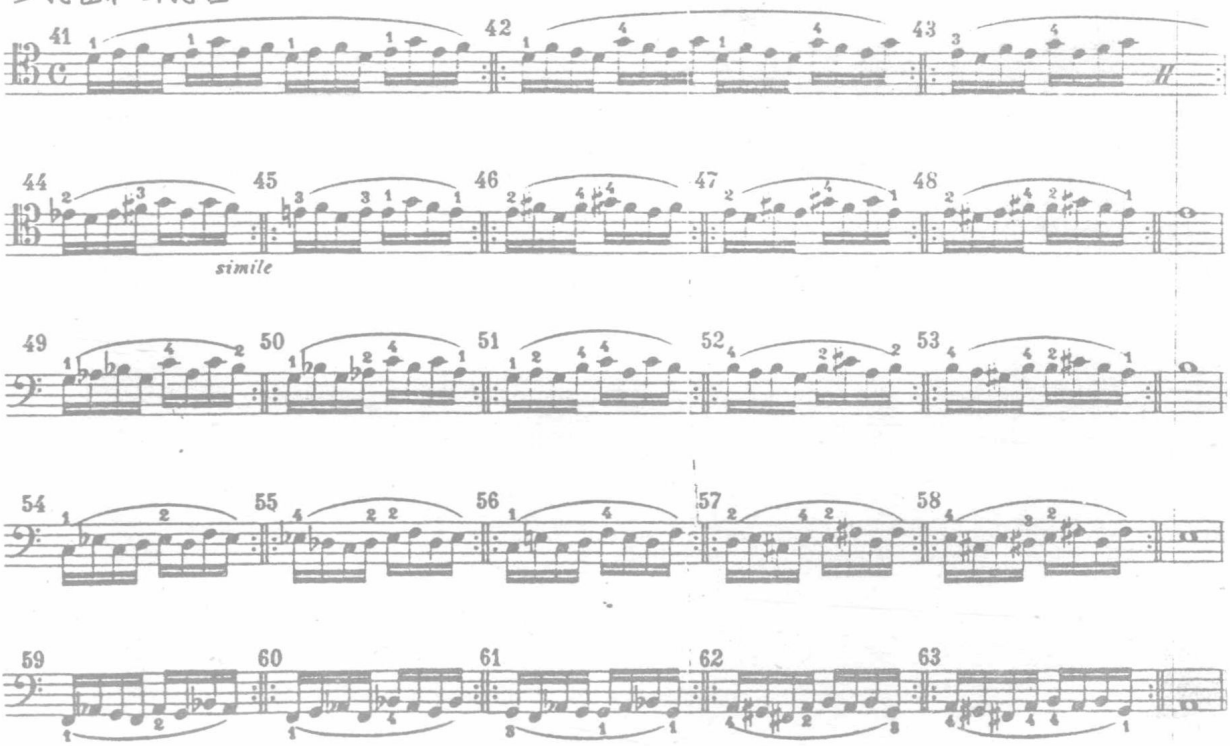
一把位和四把位



二把位和四把位

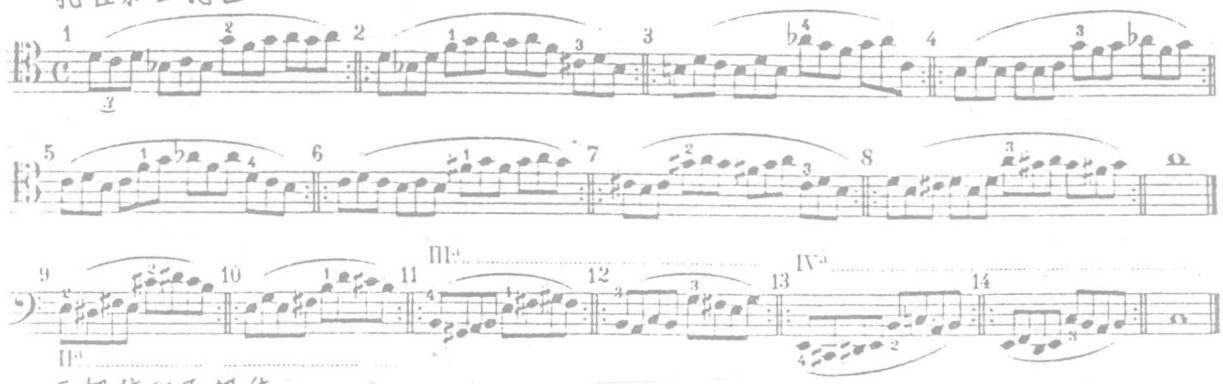


三把位和四把位

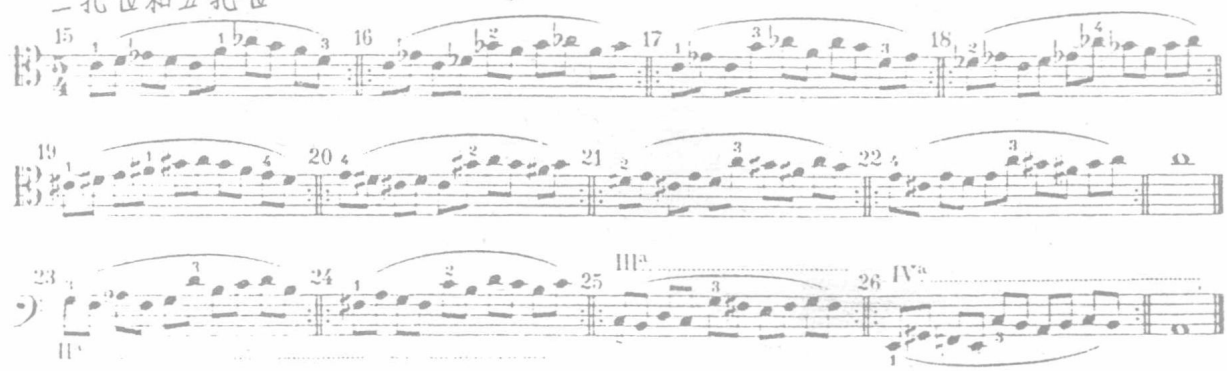


6

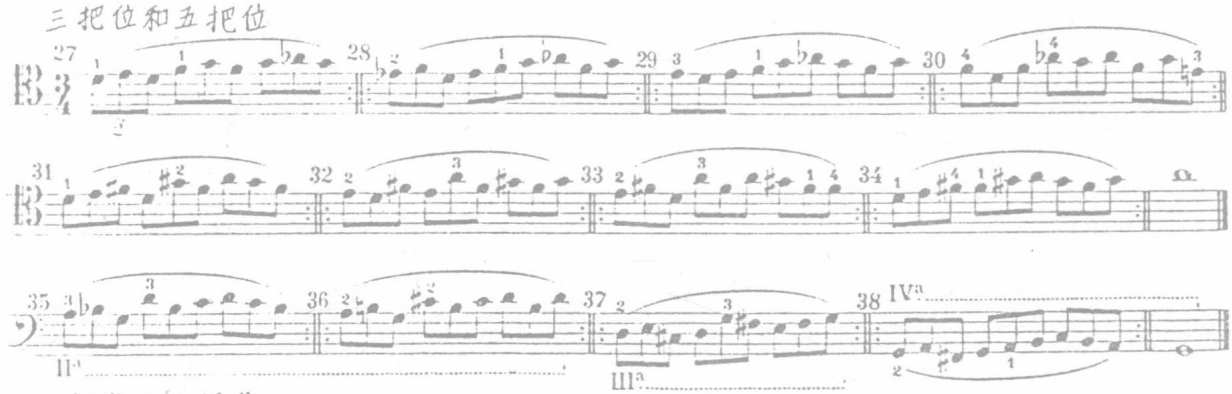
一把位和五把位



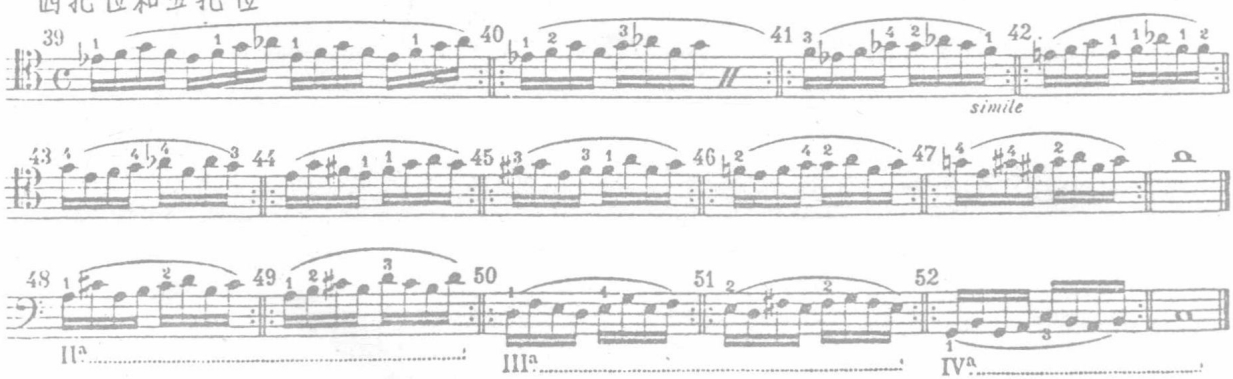
二把位和五把位



三把位和五把位



四把位和五把位



一把位和六把位 tions 1st & 6th positions

simile

III^a

IV^a

把位和六把位 ns 2nd & 6th positions

II^a

III^a

IV^a

把位和六把位 ons 3rd & 6th positions

II^a

III^a

IV^a

四把位和一把位 4th & 6th positions

simile

II^a

III^a

IV^a

五把位和一把位

II^a

III^a

IV^a

试读结束，需要全本PDF请购买 www.ertongbook.com

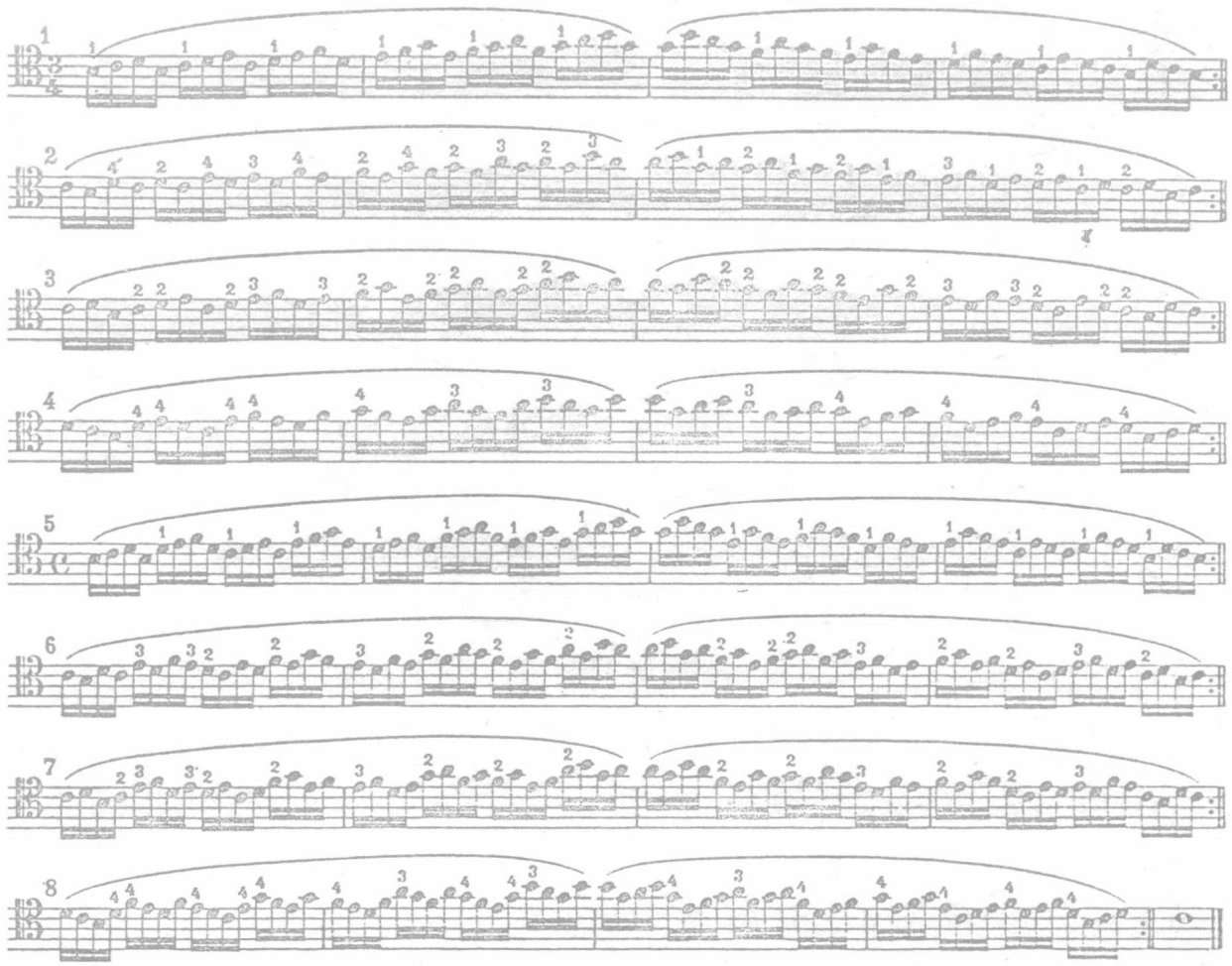
8

琴颈部所有把位上的练习

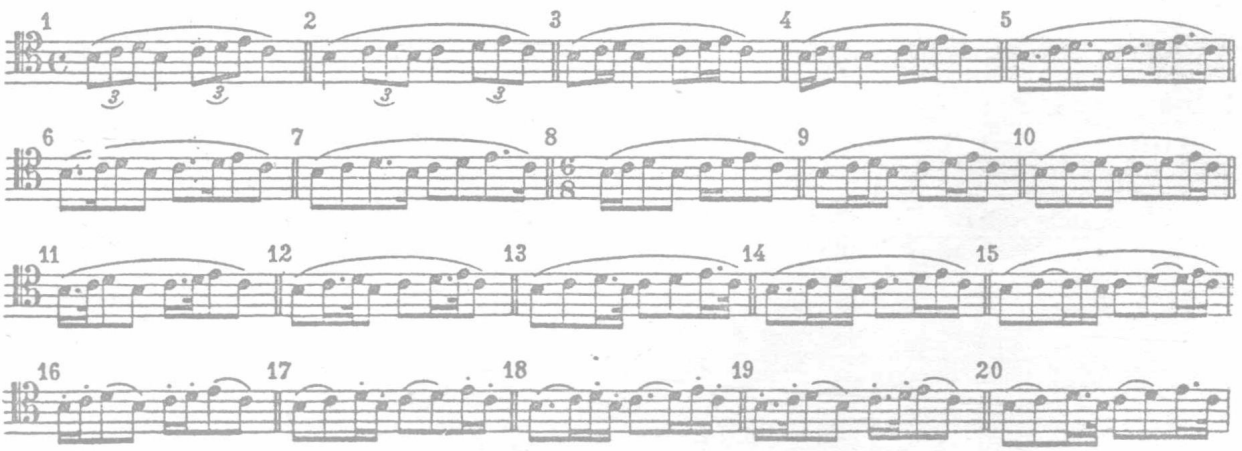
变奏

这些练习应该在所有的调上进行学习。

9



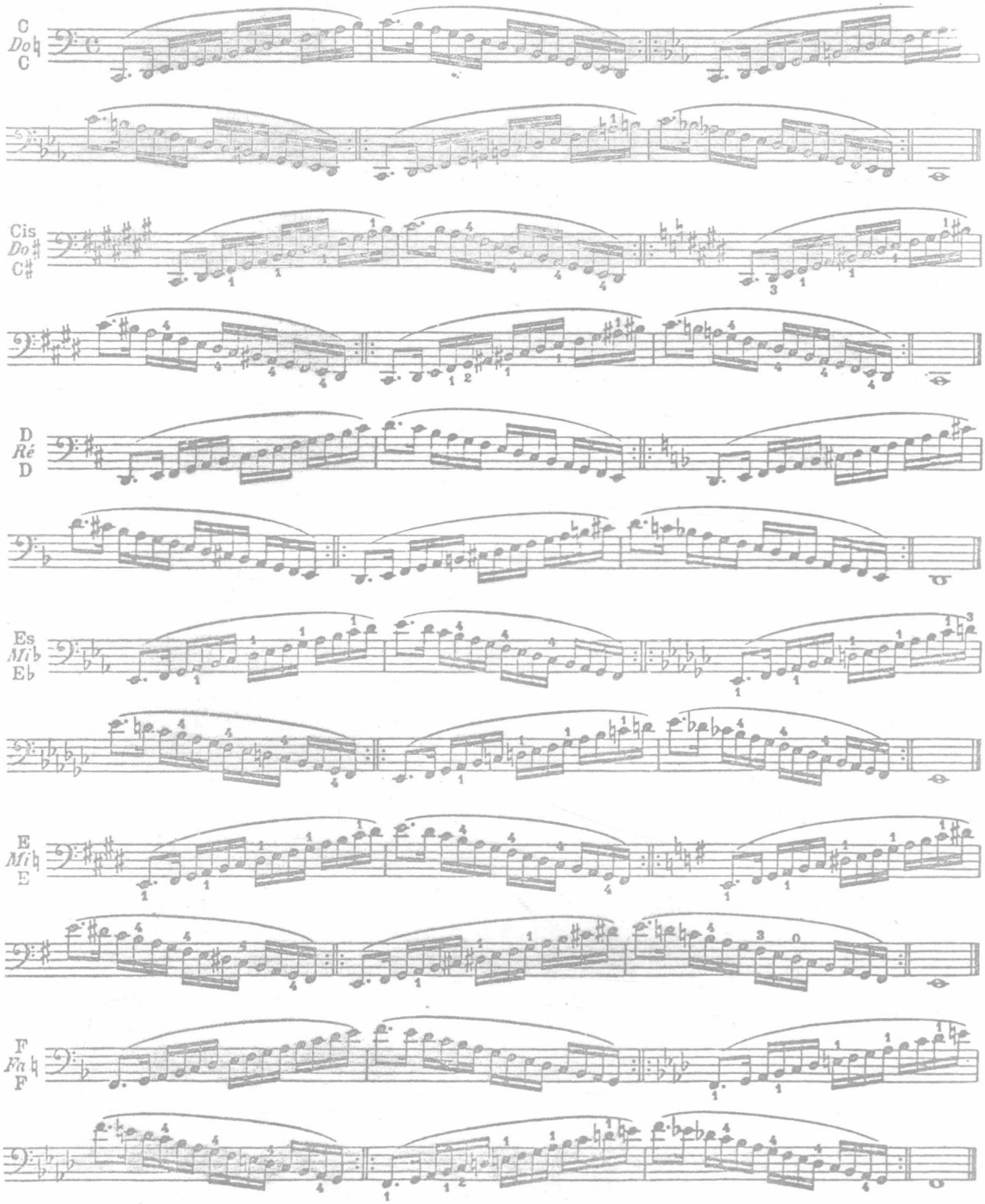
变奏

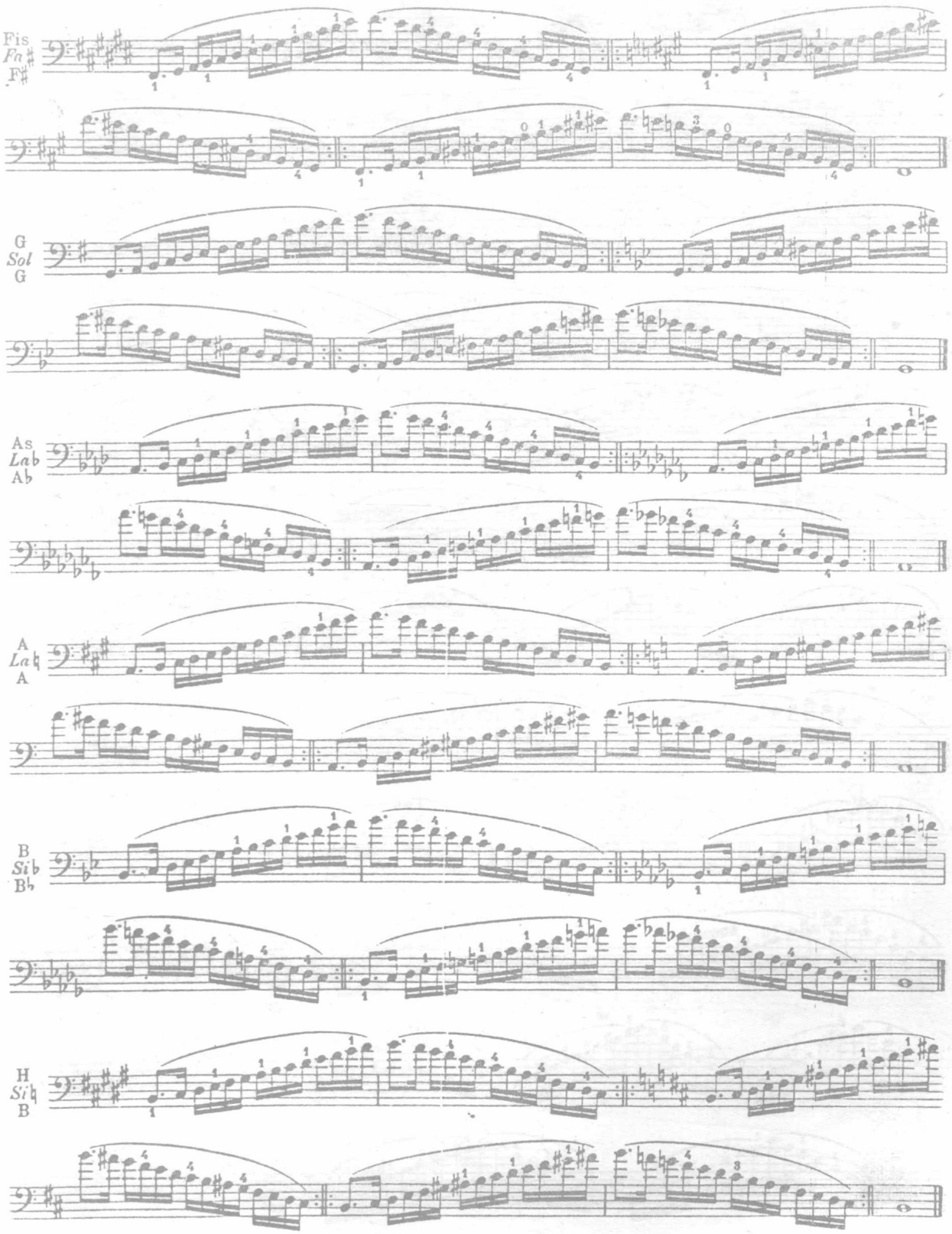


这些练习应该在所有的调上进行学习.

10

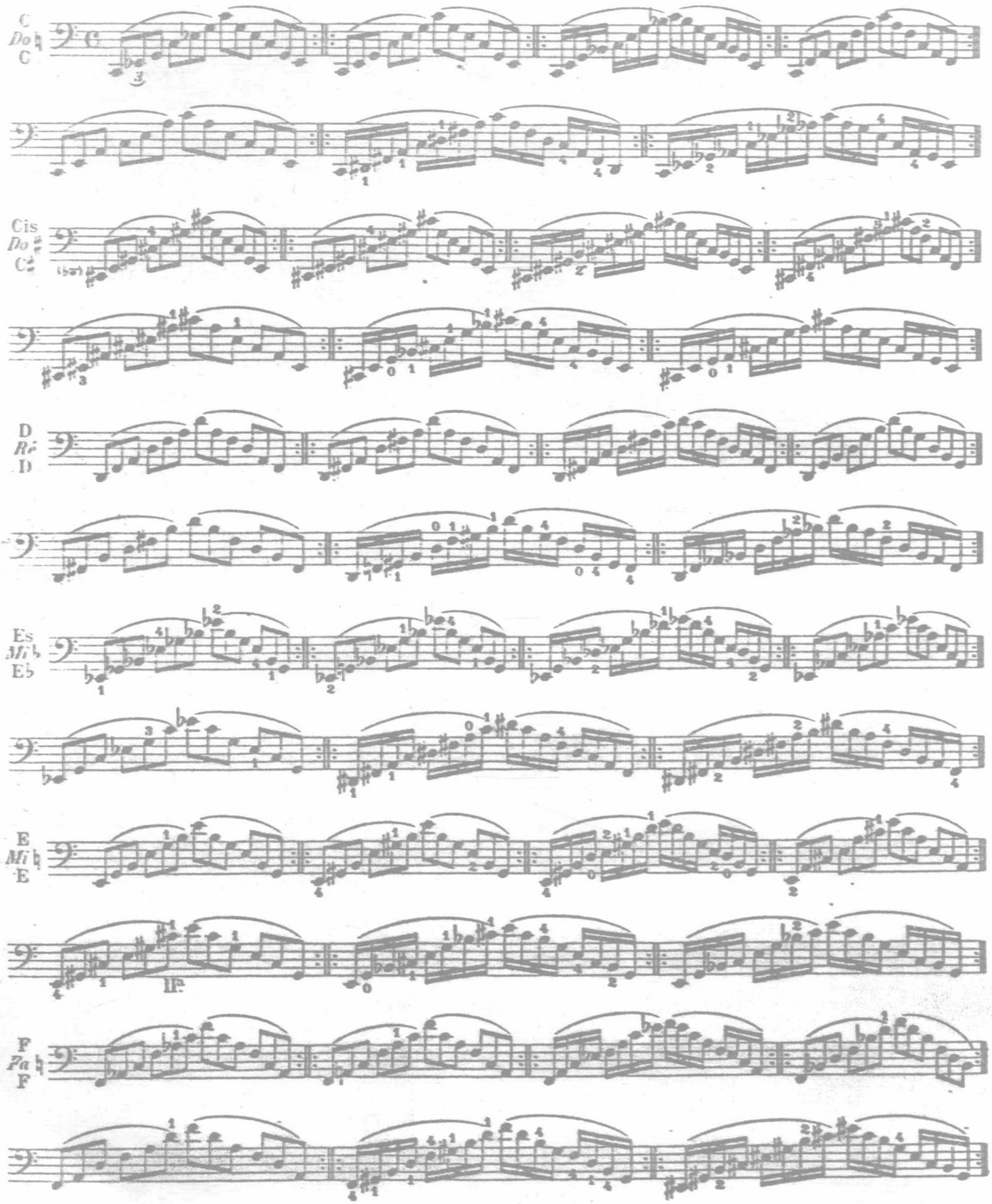
二个八度的音阶

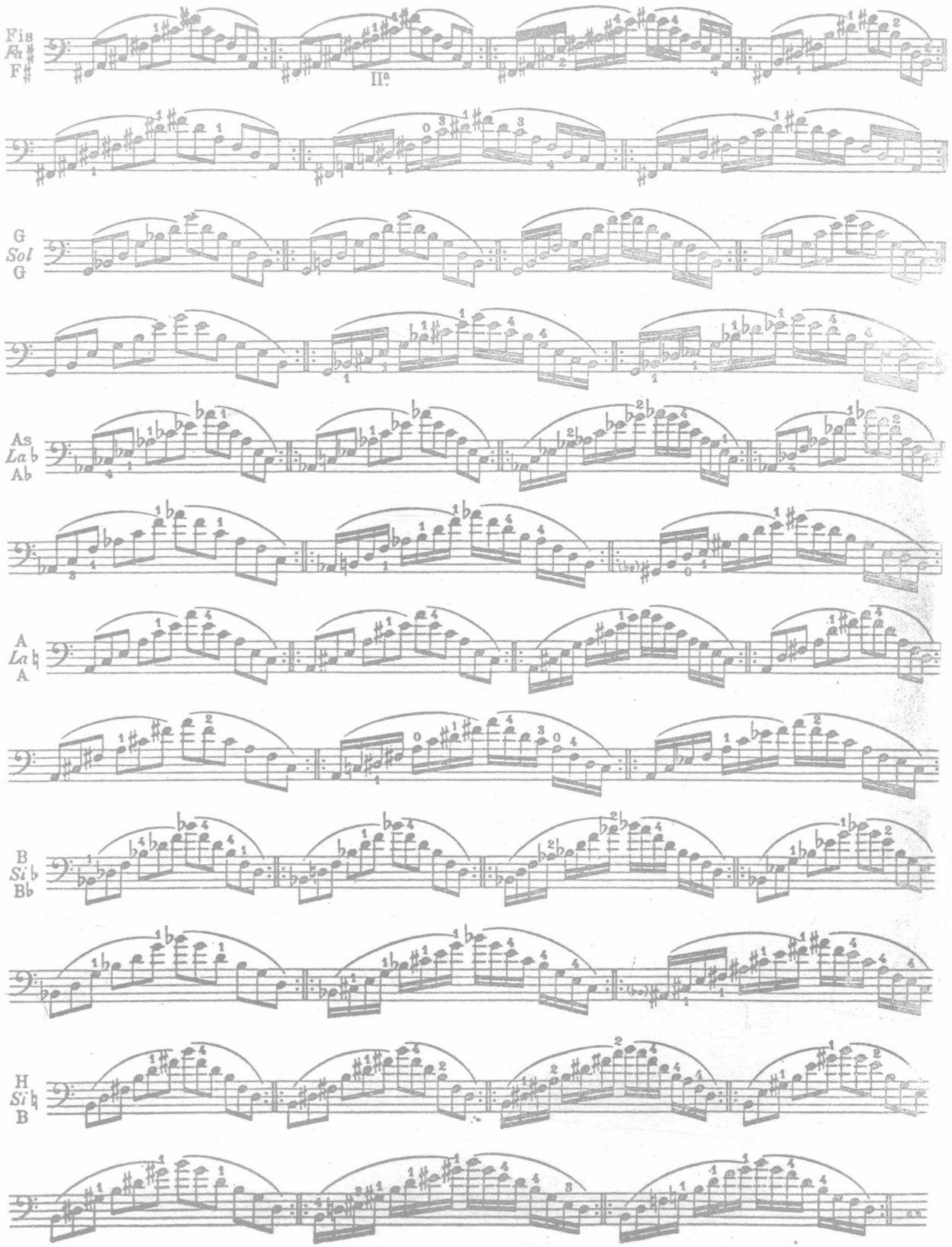



Fis
Fa
F
G
Sol
G
As
Lab
Ab
A
La
A
B
Si b
B
H
Si
B

11

二个八度的琶音





试读结束，需要全本PDF请购买 www.ertongbook.com